

REPRISE

# TABLEAU D'UNE EXÉCUTION

---

HOWARD BARKER / CLAUDIA STAVISKY



---

PROGRAMME

---

REPRISE

GRANDE SALLE

# TABLEAU D'UNE EXÉCUTION

DE HOWARD BARKER  
MISE EN SCÈNE CLAUDIA STAVISKY

AVEC

DAVID AYALA, *Carpeta*

ÉRIC CARUSO, *Suffici, Premier marin,  
Un homme en deuil, L'homme du Piave*

CHRISTIANE COHENDY, *Galactia*

ANNE COMTE, *Supporta, Lasagna, Une femme en deuil*

LUC-ANTOINE DIQUÉRO, *Prodo, Pastaccio,  
Deuxième marin, Un homme en deuil*

SAVA LOLOV, *Ostensible, Un charpentier, Un homme en deuil*

PHILIPPE MAGNAN, *Urgentino, Un homme en deuil*

JULIE RECOING, *Rivera, Une femme en deuil*

RICHARD SAMMUT, *L'Albanais, Troisième marin, Sordo, Un officiel*

AVEC LA VOIX DE DIDIER SANDRE

DE LA COMÉDIE-FRANÇAISE

**Texte français** Jean-Michel Déprats © Éditions théâtrales (2001)

**Scénographie** Graciela Galán

**Costumes** Lili Kendaka

**Lumière** Franck Thévenon

**Son** Jean-Louis Imbert

**Dessins et création graphique** Stephan Zimmerli

**Maquillage et coiffure** Cécile Kretschmar

**Vidéo** Laurent Langlois

**Assistante à la mise en scène** Joséphine Chaffin

**Régisseur général/plateau** Laurent Patissier

**Régisseur lumière** Mustapha Ben Cheick et Julie Cicquel

**Régisseur son/vidéo** Sylvestre Mercier et Gilles Daumas

**Machinistes** Fabien Barbot et Mattia Lercari

**Responsable couture et habillage** Bruno Torres

**Assistante costumes** Malika Mihoubi

**Habilleur** Florian Emma

**Maquillage et coiffure** Kim Ducreux

Décor construit à la Comédie de Saint-Étienne.

Les Célestins – Théâtre de Lyon remercient  
chaleureusement HTH-Bucol pour le don de leurs tissus.



HOLDING TEXTILE HERMES

Spectacle créé le 15 novembre 2016 aux Célestins, Théâtre de Lyon

Production : Célestins – Théâtre de Lyon

Coproduction : Comédie de Caen – Centre dramatique national de Normandie,

Comédie de Saint-Étienne – Centre dramatique national

Avec le soutien du Grand Lyon, la métropole

10 – 12  
NOV. 2017

🕒 **HORAIRES**  
20h – dim 16h

🕒 **DURÉE**  
2h15

## POINT LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Passages.

*Tableau d'une exécution* de Howard Barker, paru aux Éditions théâtrales, est en vente dans le hall du Théâtre.

## PHOTOS, VIDÉOS ET AUTRES INFOS

[theatredescelestins.com](http://theatredescelestins.com)

## PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS

f [celestins.theatre.lyon](https://www.facebook.com/celestins.theatre.lyon)

🐦 [@celestins](https://twitter.com/@celestins)

📺 [theatrecelestins](https://www.youtube.com/channel/UC...)

📷 [@thecelestinslyon](https://www.instagram.com/@thecelestinslyon)

## BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI

Au cœur du Théâtre des Célestins, découvrez des formules pour se restaurer ou prendre un verre, avant et après le spectacle.

[www.letourdi.restaurant-du-theatre.fr](http://www.letourdi.restaurant-du-theatre.fr)

## covoiturage

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez le covoiturage sur [covoiturage-pour-sortir.fr](http://covoiturage-pour-sortir.fr)



---

**ENTRETIEN AVEC CLAUDIA STAVISKY** (EXTRAITS)

---

**C'est une pièce d'actualité qui parle des politiques et des artistes et qui met en exergue leurs relations.**

**Claudia Stavisky :** Il est effectivement question du rapport entre le pouvoir et la culture. (...) À travers ces 17 tableaux, Barker raconte la création d'une œuvre d'art et sa mort. Il parvient à créer un théâtre d'idées philosophiques sans formalisme. C'est le dernier tragédien vivant avec une langue très aiguisée et très crue mais qui sait être poétique avec de longues envolées lyriques. Il alterne des moments de tension et des moments de comédie comme le faisait Shakespeare. (...) Quand le pouvoir s'aperçoit que la toile n'est pas conforme à son attente, on entend tout un discours sur la dégénérescence de l'art qui n'est pas éloigné du discours ambiant d'une partie de la classe politique. C'est comme si certains personnages politiques étaient totalement décomplexés. Ils attribuent à la culture la totalité des échecs qui leur appartiennent. Malheureusement, on entend ce discours sur l'inutilité de la culture, sur les coûts exorbitants sans penser à ce qu'elle

rapporte économiquement et en termes de lien social. C'est terrifiant de l'entendre même en dehors du discours du Front National.

**Est-ce que le fait que le personnage central soit une femme renforce la complexité des rapports avec le pouvoir politique ?**

**C.S. :** Cela rend plus compliqué le rapport de l'artiste à son art. Il faut qu'elle en fasse quatre fois plus qu'un homme. Les jugements et les préjugés sont plus durs pour une femme que pour un homme. C'est toujours le cas aujourd'hui. « Ce n'est pas viril, c'est criard ». Tout est dit dans cette phrase prononcée à la fin de la pièce ; c'est le discours misogyne par excellence. Je l'ai parfois entendu moi-même. On m'a déjà dit que j'avais fait une mise en scène virile, comme si c'était un compliment. Ou alors « on ne voit pas la féminité dans votre mise en scène ». J'ai entendu des choses comme cela pendant des années.

## TABLEAU D'UNE EXÉCUTION EN TOURNÉE

---



- Teatrul Sica Alexandrescu – **Brasov** (Roumanie) le 18 nov. 2017
- La Crieé – Centre dramatique de **Marseille** du 23 au 26 nov. 2017
- Espace des Arts – **Chalon-sur-Saône** les 5 et 6 déc. 2017
- Théâtre Liberté – Scène nationale de **Toulon** le 9 déc. 2017
- Anthéa-Antipolis Théâtre d'**Antibes** les 12 et 13 déc. 2017
- Théâtre du Rond-Point – **Paris** du 10 au 28 jan. 2018
- Théâtre national de **Bordeaux-Aquitaine** du 6 au 8 fév. 2018
- Comédie de **Caen** – Centre dramatique national les 13 et 14 fév. 2018

### PROCHAINEMENT EN GRANDE SALLE

---



16 – 18 NOV. 2017 INTERNATIONAL ARGENTINE

## EVA PERÓN & L'HOMOSEXUEL OU LA DIFFICULTÉ DE S'EXPRIMER

COPI / MARCIAL DI FONZO BO

Avec les comédiens du Cervantes – Teatro nacional Argentino

 SPECTACLE EN ESPAGNOL SURTITRÉ EN FRANÇAIS



21 – 25 NOV. 2017 INTERNATIONAL SUISSE

## LA VIE QUE JE T'AI DONNÉE

LUIGI PIRANDELLO / JEAN LIERMIER

Avec Hélène Alexandridis, Viviana Aliberti, Michel Cassagne, Marie Fontannaz, Sara Louis, Clotilde Mollet, Elena Noverraz, Yann Pugin, Raphaël Vachoux

**Célestins**  
THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00 – THEATREDESCELESTINS.COM



GRANDLYON  
LA MÉTROPOLE

L'équipe d'accueil est habillée par  MAISON MARTIN MOREL

